

ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.8)

Научная статья

УДК 811.134.2

doi: 10.18522/2070-1403-2025-112-5-135-142

ИДИОМАТИКА В ТЕЗАУРУСЕ ИСПАНОЯЗЫЧНОГО ФУТБОЛЬНОГО ЖУРНАЛИСТА

© **Елена Владимовна Закирова**

Волгоградский государственный социально-педагогический университет, г. Волгоград, Россия
milok-fomka@mail.ru

Аннотация. Анализируются и классифицируются идиоматические выражения, используемые испанскими и латиноамериканскими журналистами при комментировании футбольных матчей и в интернет-блогах о футболе. Методологическую основу исследования составляют целенаправленная выборка, дискурсивный, семантический, количественный анализ, а также обобщение и классификация. На основе анализа фактического материала выделяются такие тематические группы идиоматических выражений, как «человек», «война», «еда и напитки», «животные», «природа», «колоризмы», «дом». Показано, что идиоматические выражения придают большую выразительность и динамичность речи испаноязычных футбольных комментаторов, создавая необходимую эмоциональную связь между комментатором и аудиторией, при этом самыми распространенными являются тематические группы устойчивых выражений: «человек», «война» и «еда и напитки».

Ключевые слова: футбольный комментарий, футбольный комментатор, футбольный журналист, языковая личность, когнитивный уровень, фразеологизмы, пословицы.

Для цитирования: Закирова Е.В. Идиоматика в тезаурусе испаноязычного футбольного журналиста // Гуманитарные и социальные науки. 2025. Т. 112. № 5. С. 135-142. doi: 10.18522/2070-1403-2025-112-5-135-142

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.8)

Original article

Idioms in the thesaurus of a Spanish-speaking football journalist

© **Elena V. Zakirova**

Volgograd State Social and Pedagogical University, Volgograd, Russian Federation
milok-fomka@mail.ru

Abstract. The relevance of the study is due to the poor study of idiomatic expressions used by football journalists. The purpose of the study is to analyze and classify idiomatic expressions used in commenting on football matches and on Internet blogs about football by Spanish and Latin American journalists. To achieve this goal, the work uses the method of purposeful sampling, the method of discourse analysis, the semantic method, the method of generalization and classification, and the method of quantitative calculations. Based on the analysis of factual material, such thematic groups of idiomatic expressions as “man”, “war”, “food and drinks”, “animals”, “nature”, “colorisms”, “home” are identified. The author comes to the conclusion that idiomatic expressions add greater expressiveness and dynamism to the speech of Spanish-speaking football commentators, creating the necessary emotional connection between the commentator and the audience. According to the article's findings, the most common thematic groups of set expressions are “man”, “war” and “food and drink”.

Key words: football commentary, football commentator, football journalist, linguistic personality, cognitive level, phraseological units, proverbs.

For citation: Zakirova E.V. Idioms in the thesaurus of a Spanish-speaking football journalist. *The Humanities and Social Sciences*. 2025. Vol. 112. No 5. P. 135-142. doi: 10.18522/2070-1403-2025-112-5-135-142

Введение

В мире футбольной журналистики фразеологизмы играют ключевую роль, помогая не только передать суть событий на поле, но и создать атмосферу, которая увлекает как читателя интернет-блога, так и телезрителя. Тезаурус футбольного журналиста является

инструментом для создания ярких образов, позволяя выразить тончайшие нюансы футбольной игры.

Фразеологизмы, используемые футбольными журналистами, являются ярким отражением культурной идентичности страны, представителями которой они являются. Идиоматические выражения отражают также исторические события, народные обычаи и традиции, формирующие языковую личность журналиста.

Цель данной статьи заключается в выявлении, анализе и классификации фразеологических единиц и идиом, используемых испаноязычными футбольными комментаторами и журналистами.

Актуальность нашей работы заключается в малой изученности лингво-когнитивного уровня языковой личности испаноязычных футбольных комментаторов и журналистов.

Исследование языковой личности в работах таких ученых, как Г.И. Богин [3], Й.Л. Вайстербер [4], В.В. Виноградов [5], Ю.Н. Караулов [6] сосредоточено на механизмах отражения в языке индивидуальности человека и его социальной идентичности. В этой связи мы опираемся на структурную модель языковой личности, предложенную Ю.Н. Карауловым, который выделяет вербально-семантический, лингво-когнитивный и прагматический уровни языковой личности [6].

В рамках настоящего исследования нас интересует лингво-когнитивный уровень, характеризующий свойственную языковой личности картину мира и воплощенную в ее тезаурусе. Данный уровень включает в себя понятия, идеи, концепты, складывающиеся у каждой языковой личности.

Фразеологизмы и идиомы играют важную роль в формировании тезауруса языковой личности, так как они отражают богатство и разнообразие языка, используемого конкретным человеком. Среди ученых, которые внесли определенный вклад в становление и изучение фразеологии как раздела лингвистики необходимо отметить, прежде всего, работы В.Л. Архангельского [1], А.Н. Баранова и Д.О. Добровольского [2], В.В. Виноградова [5], А.В. Кунина [7], В.Н. Телия [8], Zuluaga [9].

Одним из первых исследователей фразеологизмов был В.В. Виноградов, который акцентировал внимание на их семантике и роли в языке. Он подчеркивал, что фразеологизмы являются не просто сочетаниями слов, а целостными единицами со специфическим значением, что делает их важными для понимания языка и культуры [5].

В свою очередь, А.В. Кунин отмечал, что фразеологизмы часто используются для передачи эмоций и создания образности, что делает их незаменимыми в художественной литературе и разговорной речи [7]. В.Л. Архангельский также внес значительный вклад в изучение фразеологии, сосредоточив внимание на синтаксических особенностях фразеологизмов. Он исследовал функционирование устойчивых выражений в предложении и их влияние на стилистическую окраску текста [1].

Российские ученые А.Н. Баранов и Д.О. Добровольский разработали методику описания фразеологических единиц, акцентируя внимание на их значении, употреблении в речи и стилистической окраске, исследовали влияние фразеологических выражений на язык и речь. Они также сделали акцент на типологии фразеологизмов, классифицируя их по различным признакам и рассматривая их как важный элемент языка, который отражает культуру и мировосприятие носителей языка [2].

В.Н. Телия рассматривала фразеологические единицы, как важную часть языка и культуры и считала, что «фразеологизмы возникают в национальных языках на основе образного представления действительности, которое отображает обиходно-эмпирический, исторический или духовный опыт языкового коллектива, который связан с его культурными традициями» [8]. Она утверждала также, что «субъект номинации и речевой деятельности – это субъект национальной культуры, система образов, закрепленных во фразеологическом составе языка, которая служит своего рода «нишей» для кумуляции мировидения культурной языковой общности» [8, с. 216].

В свою очередь, испанский лингвист А. Сулуага считал, что фразеологизмы являются частью коллективного достояния носителей языка, а также имеют принадлежность к определенной территории, что делает их уникальными и отличительными. Так, согласно выводам ученого, фразеологизмы, используемые в Мексике, Аргентине, Венесуэле, отличаются от тех, что встречаются в Испании [9, p. 230].

Материалы и методы исследования

Объектом исследования являются фразеологические единицы испанского языка. Предметом исследования выступают фразеологические выражения, используемые футбольными комментаторами и журналистами во время футбольных телерепортажей и в Интернет-блогах, посвященных футболу.

Материалом для исследования послужили 100 фразеологизмов, выявленных в ходе просмотра 10 футбольных матчей чемпионата Испании, Мексики, Колумбии и анализа 12 статей Интернет-блога о футболе «La Marca».

Методологической основой для статьи послужили следующие методы: целенаправленная выборка, дискурсивный анализ, семантический анализ, обобщение и классификация, количественные подсчеты.

Результаты исследования

В ходе анализа фактического материала мы пришли к выводу, что речь футбольных комментаторов и журналистов богата фразеологическими единицами, которые можно распределить на несколько групп по тематическому принципу: «человек», «война», «еда и напитки», «природа», «животные», «колоризмы», «дом».

Рассмотрим подробно каждую тематическую группу.

Тематическая группа фразеологизмов «человек».

Самой обширной тематической группой являются выражения, связанные с упоминанием человека. В качестве наиболее частотных в составе фразеологизмов фигурируют лексемы «лицо», «голова», «волосы», «руки», «кулак», «зубы».

Рассмотрим примеры.

Murió con la cara al sol, hizo un gran partido (Они проиграли с мужеством, они сыграли великую игру, *здесь и далее перевод наши, – Е.З*). В выражении «умереть, повернувшись лицом к солнцу» говорится о том, что команда проиграла с достоинством и боролась до самого конца.

Otra vez cortándole cabeza (Опять отрубая ему голову). Выражение «отрубить кому-то голову» означает устранение противника. В своем репортаже комментатор говорит о том, как футболист избавляется от противника, сохраняя контроль над мячом.

Le he faltado un pelo para marcar el tercero a Vinicius, muy cerca la porteria (Винисиусу, который был очень близок к воротам, немного не хватило, чтобы забить третий гол). Выражение «faltar el pelo» (не хватает волоса) используется комментатором для того, чтобы показать, что футболисту немного не хватает для реализации своего момента.

Esta dando el brazo a torcer (Они позволяют заламывать им руки). В данном примере комментатор описывает ситуацию, в которой команда Жироны сдается, противник ей выламывает руки, не позволяет долгое время владеть мячом и переходить в атаку.

Es un rival incomodo y hoy queria dar un punetazo encima de la mesa (Это неудобный противник и сегодня он хотел стукнуть кулаком по столу). Выражение «стукнуть кулаком по столу» используется в переносном смысле для описания действия, которое символизирует принятие твердого решения, демонстрацию власти или выражение решимости в данной ситуации. Комментатор говорит о команде Жироны, которая ставит Реал Мадрид в неудобное положение в чемпионате.

Vinicius es un autentico dolor de muelas (Винисьюс настоящая зубная боль). Выражение «зубная боль» используется в разговорной речи для описания человека, который раздражает, вызывает раздражение или дискомфорт у других. Это образный способ сравнения с диском-

фортом, вызванным больным зубом, с поведением или отношением человека, который раздражает или с которым трудно иметь дело.

Часто с помощью фразеологизмов комментаторы описывают эмоциональное состояние игроков, как в этом примере: *Si lo dicen antes de arrancar la temporada pues nos hubieramos pensado que quien lo diga está como un cencerro* (Если бы они сказали это до начала сезона, мы бы подумали, что тот, кто это сказал, сошел с ума). Выражение «*estar más loco que un cencerro*» дословно означает «быть колокольчиком», быть не в своём уме, дурить.

Отметим, что данную тематическую группу фразеологизмов составляет 37% от всех выявленных в ходе анализа материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов «война»

Girona empieza a ser ya de levantar la bandera blanca. Выражение «поднять белый флаг» берет свое начало в военной сфере и используется для обозначения капитуляции или просьбы о перемирии. Данное выражение отражает подавленное настроение игроков Жироны после 4-х пропущенных голов и желание поднять белый флаг и сдаться Реал Мадриду.

Obliga a los jugadores a perder su arma que es correr a la contra (Это вынуждает игроков потерять свое оружие, которое предназначено для борьбы с ними). Футболисты Жироны теряют силы под напором Реал Мадрида. Выражение используется для описания ситуации, в которой команда теряет свое игровое преимущество.

No van a tirar la toalla (Они не сдадутся). Выражение «бросить полотенце» означает «сдаться, отказаться от борьбы». Футбольный комментатор подчеркивает, что команда не собирается сдаваться и будет бороться до конца.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 23% от всех проанализированных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов «еда и напитки»

По нашим наблюдениям данные выражения используются чаще всего латиноамериканскими футбольными комментаторами и журналистами.

Toda la carne al asador (Отдать все силы). Выражение «*toda la carne al asador*» (выложить все мясо на гриль) означает «выложиться полностью», «отдать все силы» для решения конкретной задачи, чтобы выиграть в матче.

Supieron darle vuelta a este maltrago (Они смогли перевернуть эту ситуацию). Данное выражение означает «превратить плохую ситуацию в нечто благоприятное». Футбольный комментатор подчеркивает способность команды выйти из сложной ситуации на поле.

Ya llegaron chicharrones (Свиные шкурки прибыли). Выражение «*llegaron chicharrones*» используется футбольным комментатором в предвкушении чего-то захватывающего или забавного во время футбольного поединка.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 15% от всех выявленных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов «природа»

A veces se quedan entre dos aguas (Иногда они находятся между двух огней). Выражение «оказаться между двух огней» используется для описания ситуации, в которой кто-то оказывается в двусмысленном или нерешительном положении, неспособным принять четкое решение.

Hoy es ganar o quedarte en la orilla (Сегодня либо победа, либо пусть остаются на берегу). Комментатор акцентирует внимание телезрителей на том, что в финале может быть лишь один победитель.

En el caso de Bellingham llueve sobre mojado (Такой же случай у Белингхэма). Выражение «дождь льет по-мокрому» используется автором Интернет-блога о футболе для описания схожих ситуаций, в которых оказались футболисты: оба получили несколько желтых карточек и впоследствии пропустили свои матчи.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 8% от всех выявленных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов «животные»

Pero el Tottenham se llevó el gato al agua (но «Тоттенхэм» одержал верх). С помощью выражения «llevar el gato al agua» (отнести кота в воду) комментатор указывает на способность клуба достичь цели, которая первоначально казалась принципиально недостижимой.

No ves lo que esta cayendo, le esta cayendo lo del pulpo al Girona (Не видишь, что происходит, Жирона получает нагоняй). Фразеологизм «caerse el pulpo» используется для обозначения ситуации, в которой кого-то ругают, упрекают или «разносят». В данном примере футбольный комментатор негативно высказывается о команде Жироны, демонстрирующей отрицательный результат в матче.

Asegura el catalan poniendose la piel de cordero (Утверждает каталонец, надевая шкуру ягненка). Футбольный журналист высказывается о тренере Барселоны, который преуменьшает заслуги клуба и утверждает, что матч не изобиливал голевыми моментами.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 8% от всех проанализированных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов с колоризмами

Анализ фактического материала позволил нам выделить несколько фразеологических единиц, включающих колоризмы.

Pero fanalmente Ivan Martin decidio ir al verde (Наконец-то Иван Мартин ставит на зеленый). Выражение взято из контекста игры в покер, «зеленый» означает, что игрок решает сделать ставку или играть в самом рискованном режиме, стремясь максимизировать свою прибыль, но также принимая на себя больший риск проигрыша. В данной ситуации комментатор говорит о том, что команда готова рискнуть всем.

El organismo no dio la luz verde por un exceso en el limite salarial (Ведомство не дало разрешение из-за превышения лимита заработной платы). Выражение «дать зеленый свет» означает дать разрешение или одобрение на выполнение чего-либо. Футбольный журналист комментирует ситуацию, связанную с высокой заработной платой футболистов, из-за которой клуб не может позволить себе купить дорогого игрока на футбольном рынке.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 5% от всех выявленных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

Тематическая группа фразеологизмов «дом»

Toda casa empieza por orden (Каждый дом начинается с порядка). Данный фразеологизм указывает на важность порядка и организованности в жизни. В ситуации, описываемой комментатором, говорится о том, что футбольный клуб должен навести порядок в организации позиций игроков на поле.

Beningham que entra como Pedro por su casa (Бенингем, который входит в дом, как Педро). Выражение «входить в дом, как Педро» используется для описания уверенного и раскованного человека. Таким образом комментатор описывает ситуацию на поле, когда футболист завладел мячом и приблизился к воротам, как будто зашел к себе домой.

Данную тематическую группу фразеологизмов составляет 4% от всех выявленных в ходе анализа фактического материала устойчивых выражений.

В речи футбольных комментаторов нами также было зафиксировано использование ряда пословиц.

Приведем примеры некоторых из них.

Lo último que se pierde es la esperanza-su madre le decía (Надежда умирает последней, так говорила его мама). Комментатор передает слова футболиста о том, что надежда на победу не покинет команду до последней минуты матча.

Su afición esta en las buenas y en las malas (Их болельщики с ними и в горе и в радости). В комментарии говорится о том, как болельщики готовы поддерживать свою команду в любой ситуации.

A mal tiempo buena cara (Плохой погоде хорошее лицо). Комментатор подчеркивает, что, несмотря на плохие результаты, нужно не сдаваться и идти к своей цели. Данная пословица отражает позитивизм испаноязычной культуры.

Aunque la mona se vista de seda...mona se queda (Даже если обезьяну одеть в шелк, она останется обезьяной). Журналист использует данную пословицу, чтобы описать ситуацию клуба Манчестер Сити, который проиграл мадридскому Реалу, хотя ранее позиционировал себя сильной командой, способной одержать победу над своим противником.

Si Dios quiere (На то воля Божья). Журналист упоминает о футболисте по фамилии Рока, который сможет быстро восстановиться после полученной травмы, если на то есть воля Божья. Данная пословица отражает религиозность испаноязычного мира.

Si juegas con fuego te terminas quemando (если играешь с огнем, обожжешься). Комментатор адресует данное выражение президенту футбольного клуба «Барселона», Джоану Лапорте, который подписал контракт с футболистом Ольмо, что в итоге привело к огромным финансовым проблемам клуба.

Отметим, что футбольные комментаторы и журналисты используют в своей речи пословицы, чтобы сделать свои футбольные комментарии и статьи в Интернет-блогах о футболе более яркими и запоминающимися. Пословицы отражают моральные принципы испаноязычной культуры, часто содержат мудрость и опыт, которые могут быть применены к ситуации на футбольном поле.

Заключение

Фразеологизмы не только добавляют футбольным комментариям красочности и выразительности, но и служат важным инструментом для передачи культурной идентичности комментаторов и журналистов.

В результате исследования удалось выявить и классифицировать фразеологические единицы, используемые испаноязычными комментаторами футбольных матчей и журналистами Интернет-блога о футболе в зависимости от их тематики. Наиболее частотной тематической группой фразеологизмов являются устойчивые выражения о человеке с такими лексическими компонентами, как «лицо», «голова», «волосы», «руки», «кулак», «зубы» – 37% от всех проанализированных примеров. Далее следует тематическая группы фразеологизмов военной тематики – 23%. Фразеологизмы тематической группы «еда и напитки» составляют 15% от всех проанализированных в ходе исследования примеров. К наименее частотным относятся устойчивые выражения, объединенные в группы по темам «природа» и «животные» – по 8%, а также фразеологизмы с колоризмами (5%) и выражения тематической группы «дом» – 4%.

Частотное использование фразеологизмов о человеке объясняется, на наш взгляд, тем фактом, что именно футболист является главным объектом внимания в футбольном мире и идиоматические выражения, которые напрямую или косвенно затрагивают данную тематику, создают яркие образы и ассоциации, влияющие на точное восприятие и понимание информации телезрителями или читателями. Также футбольные журналисты часто прибегают к использованию фразеологизмов о войне и борьбе, которые подчеркивают напряженность и драматизм событий на поле, данная лексика передает дух соревнования и соперничества. Регулярное использование идиоматических выражений о еде и напитках говорит о том, что данная сфера жизни важна для испаноязычной культуры, отражает ее уникальность и позволяет точно передать суть происходящего на поле.

Выявленные в ходе исследования пословицы придают комментариям эмоциональную глубину и выразительность. Они помогают передать чувства, которые испытывают зрители, создавая более яркую атмосферу. Также с помощью пословиц журналисты создают атмосферу общности и культурной идентичности с телезрителями футбольного матча и читателями интернет-блога. Кроме того, пословицы могут эффективно передавать мысли в лаконичной форме, что помогает зрителям футбольных матчей и читателям интернет-блогов понять суть ситуации, связанной с футболом.

Список источников

1. *Архангельский В.Л.* Устойчивые фразы в русском языке. Основы теории устойчивых фраз и проблемы общей фразеологии. Ростов-на-Дону: Изд-во Ростовского университета, 1964. 316 с.
2. *Баранов А.Н., Добровольский Д.О.* Основы фразеологии. М.: ФЛИНТА, 2019. 312 с.
3. *Богин Г.И.* Типология понимания текста. Калинин: КГУ, 1986. 86 с.
4. *Вайсгербер Й.Л.* Родной язык и формирование духа. Изд. 2-е, испр. и доп. М.: Едиториал УРСС, 2004. 232 с.
5. *Виноградов В.В.* Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Лексикология и лексикография. Избранные труды. М.: Наука, 1977. С. 118–139.
6. *Караулов Ю.Н.* Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. М., 2002. С. 3–8.
7. *Кунин А.В.* Фразеология английского языка. М.: Международные отношения, 1972. 289 с.
8. *Телия Н.В.* Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. 1996. 288 с.
9. *Zuluaga A.* La fijación fraseológica // Thesaurus XXX. 1975. № 2. P. 225–248.
10. Real Madrid 2-1 Chelsea. – URL: <https://youtu.be/5wmouG-rCTg?si=OMsPIOjYdRErAXES> (дата обращения 01.07.2024).
11. Real Sociedad 0-1 Real Madrid. – URL: https://youtu.be/WjS-enlB8DE?si=S_NU519ocUfEp_Fv (дата обращения 01.07.2024).
12. Partido complete Guatemala vs Mexico. – URL: <https://www.youtube.com/live/ho8OWJ81hss?si=kgmbPXTW94YONgEb> (дата обращения 01.07.2024).
13. Real Sociedad 0-1 Real Madrid. – URL: <https://youtu.be/WjS-enlB8DE?si=2z-Egy8-iKGpI5p9> (дата обращения 01.07.2024).
14. Bellingham, otro caso Vinicius: 38 amarillas y tres rojas en temporada y media. – URL: <https://www.marca.com/futbol/real-madrid/2025/02/17/bellingham-caso-vinicius-38-amarillas-tres-rojas-temporada-media.html> (дата обращения 01.07.2024).
15. El golpe en las mesa que faltaba. – URL: <https://www.marca.com/futbol/real-madrid/2025/02/12/golpe-mesa-faltaba.html> (дата обращения 01.07.2024).
16. Las tres claves del Clasico. – URL: <https://www.marca.com/futbol/champions-league/2025/02/12/tres-claves-clasico-nunca-visto-equipo-pep-hacerle-madrid-madrid.html> (дата обращения 01.07.2024).

References

1. *Arkhangelsky V.L.* Set phrases in the Russian language. Fundamentals of the theory of set phrases and problems of general phraseology. Rostov-on-Don: Rostov University Publishing House, 1964. 316 p.
2. *Baranov A.N., Dobrovolsky D.O.* Basics of phraseology. M.: FLINTA, 2019. 312 p.
3. *Bogin G.I.* Typology of understanding the text. Kalinin: KSU, 1986. 86 p.
4. *Weisgerber J.L.* Native language and the formation of the spirit. Ed. 2nd, rev. and additional M.: Editorial URSS, 2004. 232 p.
5. *Vinogradov V.V.* Basic concepts of Russian phraseology as a linguistic discipline // Lexicology and lexicography. Selected works. M.: Science, 1977. P. 118–139.
6. *Karaulov Yu.N.* Russian linguistic personality and the tasks of its study // Collection “Language and personality”. M., 2002. P. 3–8.
7. *Kunin A.V.* Phraseology of the English language. M.: International relations, 1972. 289 p.

8. *Telia N.V.* Russian phraseology. Semantic, pragmatic and linguacultural aspects. 1996. 288 p.
9. *Zuluaga A.* “La fijación fraseológica”, *Thesaurus XXX*. 1975. No. 2. P. 225–248.
10. Real Madrid 2-1 Chelsea. – URL: <https://youtu.be/5wmouG-rCTg?si=OMsPIOjYdRErAXES> (accessed 01.07.2024).
11. Real Sociedad 0-1 Real Madrid. – URL: https://youtu.be/WjS-enlB8DE?si=S_NU519ocUfEp_Fv (accessed 01.07.2024).
12. Partido complete Guatemala vs Mexico. – URL: <https://www.youtube.com/live/ho8OWJ81hss?si=kgmbPXTW94YONgEb> (accessed 01.07.2024).
13. Real Sociedad 0-1 Real Madrid. – URL: <https://youtu.be/WjS-enlB8DE?si=2z-Egy8-iKGpI5p9> (accessed 01.07.2024).
14. Bellingham, otro caso Vinicius: 38 amarillas y tres rojas en temporada y media. – URL: <https://www.marca.com/futbol/real-madrid/2025/02/17/bellingham-caso-vinicius-38-amarillas-tres-rojas-temporada-media.html> (accessed 01.07.2024).
15. El golpe en las mesa que faltaba. – URL: <https://www.marca.com/futbol/real-madrid/2025/02/12/golpe-mesa-faltaba.html> (accessed 01.07.2024).
16. Las tres claves del Clasico. – URL: <https://www.marca.com/futbol/champions-league/2025/02/12/tres-claves-clasico-nunca-visto-equipo-pep-hacerle-madrid-madrid.html> (accessed 01.07.2024).

Статья поступила в редакцию 09.06.2025; одобрена после рецензирования 22.06.2025; принята к публикации 24.06.2025.

The article was submitted 09.06.2025; approved after reviewing 22.06.2025; accepted for publication 24.06.2025.